

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

TAI PING CARPETS INTERNATIONAL LIMITED

太平地氈國際有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：146)



截至二零一五年六月三十日止六個月 中期業績

太平地氈國際有限公司* (「本公司」) 董事會 (「董事會」) 宣佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一五年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績，連同去年同期之比較數字。本集團之中期財務報表為未經審核，而本公司審核委員會已審閱包括該等財務報表在內之中期報告書。

財務摘要

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 港幣千元	二零一四年 港幣千元
收益	494,584	594,273
經營虧損	(67,753)	(45,761)
本公司擁有人應佔虧損	(67,086)	(56,487)
每股虧損 (港幣仙)	(31.62)	(26.62)

管理層討論與分析

本集團截至二零一五年六月三十日止六個月之綜合營業額約為港幣495,000,000元，而二零一四年則約為港幣594,000,000元，較去年同期下降17%。

儘管非經常性成本約港幣12,000,000元與重組及不動產規模縮減有關，但精簡及提高效率的措施促使經營開支進一步削減約港幣23,000,000元，較二零一四年上半年減少9%。

年初起步緩慢導致於首六個月之經營虧損約為港幣68,000,000元，而二零一四年同期之虧損約為港幣46,000,000元。

* 中文名稱僅供識別

本公司權益持有人應佔本集團虧損約為港幣67,000,000元，較去年同期虧損約港幣56,000,000元增加約港幣11,000,000元。

地氈業務

上半年，地氈業務產生之營業額約為港幣481,000,000元，較二零一四年下降17%，主要因第一季度酒店分部的銷售情況疲弱所致，尤其是亞洲下降22%。

全球商業業務之銷售額下降21%，全球工藝品牌及航空銷售額下降8%。毛利率亦由42%微跌至39%。

美洲

美洲之營業額約為港幣196,000,000元，較二零一四年上半年減少15%。

年初起步緩慢導致工藝品牌銷售額下跌14%至約港幣88,000,000元。第二季度訂單量大增，預示下半年之銷售業績勢必會改善。

美國酒店業務下跌16%至約港幣108,000,000元，但其不利影響被毛利率上升3.5%及因提高效率措施令當地開支減少所抵銷。截至六月底，訂單量趕上去年，美國所持的項目數量為七年以來的最高水平。預期美國酒店分部於今年下半年的業務將強勢恢復。

亞洲

亞洲的挑戰依舊嚴峻，營業額較二零一四年上半年下降22%。

酒店及商業業務之銷售額整體下跌24%至約港幣183,000,000元。泰國之營業額下跌18%至約港幣131,000,000元，主要由於汽車分部延期推出預期模型及澳大利西亞之競爭壓力增加所致。亞洲其他國家之營業額下降29%至約港幣52,000,000元，主要由於中國及澳門暫緩頂級酒店的發展所致。與近年的勢頭一致，第二季度的訂單量大幅增加，並預期於今年下半年將持續增加。

亞洲工藝品牌業務上漲27%，實為二零一四年三月正式開幕之上海陳列室不斷改進所帶動。

歐洲、中東及非洲(「歐洲、中東及非洲」)

歐洲、中東及非洲於上半年之營業額約為港幣88,000,000元，較去年同期下降6%。

英國及德國處於領先地位，其中遊艇分部業務表現尤為強勁，但該地區的其他國家表現依舊落後，乃由於歐元疲弱所致。

由於本集團持續精簡歐洲成本結構，使之符合更長遠商業期望，故經營開支逐年減少。

製造業務

本集團於中國廈門市興建一所新工藝工作坊之項目進展順利，預計第一期將於二零一五年底完工。由法國著名設計師Jean-Marc Sandrolini構思之新設施將成為本集團工藝品牌業務的核心。

非地氈業務

其他業務主要為本集團於美國從事染紗業務的附屬公司，其只佔本集團銷售額3%。該業務於本年度上半年接近收支平衡。

前景

儘管年初起步較預期緩慢，但第二季度訂單量有所增加，且預計增長勢頭與往年一致。所有市場上的訂單量均有增長，尤其美國預訂量之形勢更令人十分鼓舞。

重組及提高效率措施將繼續推動以削減經營開支，惟措施重心最近由裁員轉向現時集中於縮減本集團對全球不動產的參與度。

由於手頭訂單大量增加，並將繼續致力提升成本效益，本集團下半年業務將大幅躍進。

股息

董事會不建議就本期間派付中期股息(二零一四年：零)。

資本開支

截至二零一五年六月三十日止六個月期間，本集團由物業、廠房及設備、租賃土地及土地使用權、在建工程及無形資產產生之資本開支共約為港幣50,000,000元(二零一四年：約港幣34,000,000元)。於二零一五年六月三十日，本集團之物業、廠房及設備、租賃土地及土地使用權、在建工程及無形資產之總賬面淨值合共約為港幣411,000,000元(於二零一四年十二月三十一日：約港幣409,000,000元)。

資金流動性及財政資源

本集團負責統籌集團整體之融資及現金管理活動。於二零一五年六月三十日，本集團之總現金淨額約為港幣213,000,000元(於二零一四年十二月三十一日：現金淨額約港幣147,000,000元)。

本集團之資產抵押詳情

本集團抵押銀行存款約港幣7,000,000元(於二零一四年十二月三十一日：約港幣5,000,000元)，以保證本集團銀行信貸。

外匯風險

本集團於美國、歐洲、泰國、中國、新加坡、印度及阿根廷擁有海外業務。由於本集團把該等海外業務之投資視作永久權益，故換算該等海外業務之投資淨額產生之匯兌差額對現金流並無影響，並在儲備中處理。

本集團之銷售主要以美元計算，少量以泰銖、歐元及多種其他貨幣計算。

本集團就海外業務產生之匯兌收益淨額約為港幣4,000,000元。

人力資源及薪酬政策

自年初以來，由於推行重組及提高效率措施，管理層及僱員人數減少18人，為廈門新工藝工作坊招收18名實習生所抵銷。於二零一五年六月底，僱員總人數為2,891人，去年同期則約為3,000人。

僱員薪酬以工作性質及市場趨勢釐定，並考慮其工作表現作年度獎勵，以獎賞及鼓勵個別僱員之表現。

或然負債

於二零一五年六月三十日，本集團之整體或然負債約為港幣17,000,000元(於二零一四年十二月三十一日：約港幣18,000,000元)。

簡明綜合收益表

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一五年 港幣千元	二零一四年 港幣千元
收益	3	494,584	594,273
銷售成本		<u>(260,190)</u>	<u>(329,976)</u>
毛利		234,394	264,297
分銷成本		(140,433)	(179,524)
行政開支		(160,748)	(132,377)
其他(虧損)/收益—淨額	5	<u>(966)</u>	<u>1,843</u>
經營虧損		<u>(67,753)</u>	<u>(45,761)</u>
融資收入		1,788	1,317
融資成本		<u>(1,001)</u>	<u>(698)</u>
融資收入—淨額	6	<u>787</u>	<u>619</u>
應佔一家聯營公司虧損		<u>—</u>	<u>—</u>
除所得稅前虧損		(66,966)	(45,142)
所得稅開支	7	<u>(2,460)</u>	<u>(11,277)</u>
期內虧損		<u>(69,426)</u>	<u>(56,419)</u>
應佔(虧損)/溢利：			
本公司擁有人		(67,086)	(56,487)
非控股權益		<u>(2,340)</u>	<u>68</u>
		<u>(69,426)</u>	<u>(56,419)</u>
期內本公司擁有人應佔之每股虧損 (以每股港幣仙列示)			
基本/攤薄	9	<u>(31.62)</u>	<u>(26.62)</u>

簡明綜合全面收益表

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
	港幣千元	港幣千元
期內虧損	(69,426)	(56,419)
其他全面收入：		
其後將不會重新分類至損益之項目		
重估離職後福利責任之遞延稅項	-	225
可能重新分類至損益之項目		
貨幣換算差額	(8,241)	803
	<u>(8,241)</u>	<u>1,028</u>
期內之其他全面收入(扣除稅項)	(8,241)	1,028
	<u>(8,241)</u>	<u>1,028</u>
期內之全面收入總額	<u>(77,667)</u>	<u>(55,391)</u>
應佔：		
本公司擁有人	(75,272)	(55,158)
非控股權益	(2,395)	(233)
	<u>(77,667)</u>	<u>(55,391)</u>

簡明綜合財務狀況表

		未經審核 二零一五年 六月三十日 港幣千元	經審核 二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
資產			
非流動資產			
土地使用權		32,543	32,871
物業、廠房及設備		259,931	277,655
在建工程		86,512	63,892
無形資產		32,444	34,875
遞延所得稅資產		10,281	10,948
預付款	10	8,770	6,328
已抵押銀行存款		314	314
		<u>430,795</u>	<u>426,883</u>
流動資產			
存貨		278,359	234,347
貿易及其他應收款	10	179,527	244,269
衍生金融工具		5	4,588
按公平值列入損益之金融資產		94,630	78,350
即期所得稅資產		8,282	13,773
已抵押銀行存款		6,600	5,058
定期存款		41,507	165,193
現金及現金等值項目		213,499	146,879
		<u>822,409</u>	<u>892,457</u>
持有待售之非流動資產		17,192	17,192
		<u>839,601</u>	<u>909,649</u>
總資產		<u><u>1,270,396</u></u>	<u><u>1,336,532</u></u>

	附註	未經審核 二零一五年 六月三十日 港幣千元	經審核 二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
權益			
本公司擁有人應佔權益			
股本		21,219	21,219
儲備金		369,043	377,229
保留盈利：			
建議末期股息		-	25,462
其他		300,816	367,902
		<u>691,078</u>	<u>791,812</u>
非控股權益		<u>41,272</u>	<u>43,667</u>
總權益		<u>732,350</u>	<u>835,479</u>
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		5,678	5,634
退休福利責任		26,737	26,079
其他長期負債		1,200	3,015
		<u>33,615</u>	<u>34,728</u>
流動負債			
貿易及其他應付款	11	347,542	330,529
即期所得稅負債		9,253	14,968
銀行借貸－無抵押		147,636	120,777
衍生金融工具		-	51
		<u>504,431</u>	<u>466,325</u>
總負債		<u>538,046</u>	<u>501,053</u>
總權益及負債		<u>1,270,396</u>	<u>1,336,532</u>
流動資產淨額		<u>335,170</u>	<u>443,324</u>
總資產減流動負債		<u>765,965</u>	<u>870,207</u>

簡明綜合財務報表附註

1. 編製基準

截至二零一五年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務報表乃按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄16之適用披露規定及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務報表應與根據香港財務申報準則(「香港財務申報準則」)所編製截至二零一四年十二月三十一日止年度之年度財務報表一併閱讀。

簡明綜合中期財務報表乃按照歷史成本法編製，並就按公平值列入損益之金融資產及負債重新估值(包括衍生金融工具)(按公平值列賬)作出修訂。

2. 會計準則之變動

除下文所述者外，如該等年度綜合財務報表所述，所採用之會計政策與截至二零一四年十二月三十一日止年度之年度綜合財務報表所採用之會計政策一致。

本中期期間之所得稅乃按照預期年度總盈利適用之稅率累計。

於二零一五年一月一日開始之財政期間首次強制性採用但對本集團並無重大影響之新訂及經修訂準則以及詮釋。

香港會計準則第19號(2011)(修訂版)	定額福利計劃：僱員供款 ¹
年度改進項目	二零一零年至二零一二年週期之年度改進 ¹
年度改進項目	二零一一年至二零一三年週期之年度改進 ¹

附註：

¹ 二零一四年七月一日開始之年度期間於本集團生效

3. 分部資料

管理層根據由董事會審閱用作評核業績及資源分配之報告釐定營運分部。董事會按下列地區評估表現：亞洲、歐洲、中東及非洲(「歐洲、中東及非洲」)、北美洲及南美洲。

董事會根據分部業績評核營運分部之表現。分部業績指各業務分部之經營溢利／虧損以及於評估分部表現時視為相關的收益／虧損及收入／開支之影響。

提交管理層之可呈報分部截至二零一五年及二零一四年六月三十日止六個月之分部資料如下：

截至二零一五年六月三十日止六個月

	亞洲 港幣千元	歐洲、 中東及非洲 港幣千元	北美洲 港幣千元	南美洲 港幣千元	未分配 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	196,183	88,580	200,923	8,898	-	494,584
生產成本 ¹	(146,872)	(40,197)	(111,070)	(5,875)	-	(304,014)
分部毛利率	<u>49,311</u>	<u>48,383</u>	<u>89,853</u>	<u>3,023</u>	<u>-</u>	<u>190,570</u>
分部業績	(16,811)	(12,452)	(25,686)	(2,898)	-	(57,847)
未分配開支 ²						<u>(9,906)</u>
經營虧損						(67,753)
融資收入						1,788
融資成本						<u>(1,001)</u>
除所得稅前虧損						(66,966)
所得稅開支						<u>(2,460)</u>
期內虧損						<u>(69,426)</u>
資本開支	(19,877)	(2,499)	(2,881)	(34)	(24,437)	(49,728)
物業、廠房及設備折舊	(21,752)	(1,838)	(4,079)	(8)	(233)	(27,910)
土地使用權攤銷	-	-	-	-	(340)	(340)
無形資產攤銷	(4,198)	-	(65)	-	-	(4,263)
貿易應收款減值撥回／(撥備)	<u>60</u>	<u>610</u>	<u>(1)</u>	<u>(9)</u>	<u>-</u>	<u>660</u>

截至二零一四年六月三十日止六個月

	亞洲 港幣千元	歐洲、 中東及非洲 港幣千元	北美洲 港幣千元	南美洲 港幣千元	未分配 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	251,494	93,893	235,407	13,479	–	594,273
生產成本 ¹	<u>(177,325)</u>	<u>(41,995)</u>	<u>(117,273)</u>	<u>(8,485)</u>	<u>–</u>	<u>(345,078)</u>
分部毛利率	<u>74,169</u>	<u>51,898</u>	<u>118,134</u>	<u>4,994</u>	<u>–</u>	<u>249,195</u>
分部業績	1,991	(26,316)	(20,336)	(1,691)	–	(46,352)
未分配開支 ²						<u>591</u>
經營虧損						(45,761)
融資收入						1,317
融資成本						<u>(698)</u>
除所得稅前虧損						(45,142)
所得稅開支						<u>(11,277)</u>
期內虧損						<u>(56,419)</u>
資本開支	(21,213)	(4,655)	(3,395)	(8)	(4,567)	(33,838)
物業、廠房及設備折舊	(23,362)	(2,136)	(4,916)	(18)	(167)	(30,599)
土地使用權攤銷	–	–	–	–	(340)	(340)
無形資產攤銷	(871)	–	(65)	–	(2,735)	(3,671)
貿易應收款減值(撥備)/撥回	<u>(68)</u>	<u>2,042</u>	<u>122</u>	<u>(37)</u>	<u>–</u>	<u>2,059</u>

附註：

¹ 生產成本由工廠之銷售成本、運輸及行政開支(被分類為簡明綜合收益表內之分銷成本及行政開支)組成。

² 未分配開支包括本集團之企業開支及收入。

4. 按性質劃分之開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 港幣千元	二零一四年 港幣千元
物業、廠房及設備折舊	27,910	30,599
土地使用權攤銷	340	340
無形資產攤銷	4,263	3,671
貿易應收款減值撥回	(660)	(2,059)
存貨減值(撥回)/撥備	(1,415)	2,275
撇銷存貨	-	172
撇銷壞賬	319	2,042
	<u>319</u>	<u>2,042</u>

5. 其他(虧損)/收益—淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 港幣千元	二零一四年 港幣千元
出售按公平值列入損益之金融資產之收益	1,171	1,146
出售物業、廠房及設備之虧損	(7,715)	(16)
衍生金融工具公平值變更之收益	141	347
匯兌收益/(虧損)淨額	3,611	(1,071)
其他	1,826	1,437
	<u>1,826</u>	<u>1,437</u>
	<u>(966)</u>	<u>1,843</u>

6. 融資收入—淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 港幣千元	二零一四年 港幣千元
融資成本—須於五年內全數償還之 銀行貸款及透支之利息	(1,001)	(698)
融資收入—銀行利息收入	1,788	1,317
	<u>1,788</u>	<u>1,317</u>
融資收入—淨額	<u>787</u>	<u>619</u>

7. 所得稅開支

香港利得稅按期內的估計應課稅溢利以16.5%（二零一四年：16.5%）稅率計提撥備。海外溢利稅項則根據期內估計應課稅溢利按本集團業務所在國家之現行稅率計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 港幣千元	二零一四年 港幣千元
即期所得稅		
香港	-	6,203
中國及海外	2,026	5,192
過往年度撥備不足／（超額撥備）	860	(4,746)
遞延所得稅（收入）／開支	(426)	4,628
	<u>2,460</u>	<u>11,277</u>
所得稅開支	<u>2,460</u>	<u>11,277</u>

所得稅開支乃根據管理層就整個財政期間預計加權平均所得稅稅率之估計而確認。截至二零一五年六月三十日止期間之估計加權平均所得稅稅率為28%（二零一四年：18%）。

8. 股息

董事會不建議就本期間派付中期股息（二零一四年：零）。二零一四年末期股息已於二零一五年六月十九日派付。

此外，董事會特別就廈門市的工藝工廠項目及有關二零一二年出售山花合營公司的所得款項，審視本公司未來需要的資金流動性及財政資源；根據相關審視，在二零一四年八月二十二日舉行之董事會會議上，董事會批准派付特別股息每股港幣40仙，總額共計約港幣84,875,000元。特別股息已於二零一四年九月二十九日派付。

9. 每股虧損

每股基本虧損乃按本公司擁有人應佔虧損除以期內已發行普通股加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
本公司擁有人應佔虧損（港幣千元）	<u>(67,086)</u>	<u>(56,487)</u>
已發行普通股加權平均數（千股）	<u>212,187</u>	<u>212,187</u>
每股基本虧損（港幣仙）	<u>(31.62)</u>	<u>(26.62)</u>

於截至二零一五年及二零一四年六月三十日止期間，本集團並無擁有已發行潛在攤薄普通股。

10. 貿易及其他應收款

	二零一五年 六月三十日 港幣千元	二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
貿易應收款	121,346	202,535
減：貿易應收款減值撥備	(5,846)	(6,441)
貿易應收款－淨額	115,500	196,094
預付款	27,623	20,257
應收增值稅	9,349	7,659
租賃按金	9,223	6,835
其他應收款	26,602	19,752
	188,297	250,597

計入非流動資產之預付款約為港幣8,770,000元(於二零一四年十二月三十一日：約港幣6,328,000元)。

貿易應收款賬面值於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日之公平值相若。本集團提供之信貸期介乎0至90天，視乎客戶信用狀況及過往還款紀錄而定。於財政期間截止日，貿易應收款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一五年 六月三十日 港幣千元	二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
0至30天	64,200	144,506
31天至60天	27,561	27,568
61天至90天	10,626	11,489
91天至365天	14,076	13,467
365天以上	4,883	5,505
	121,346	202,535

已逾期但未減值之貿易應收款之賬齡分析如下：

	二零一五年 六月三十日 港幣千元	二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
已逾期但未減值之款項：		
逾期30天以下	32,408	41,960
逾期31天至60天	11,844	10,206
逾期61天至90天	6,169	6,861
逾期91天至365天	10,253	8,602
逾期365天以上	431	411
	61,105	68,040

結餘主要與現有客戶有關，彼等大部分近期並無拖欠款項之紀錄。

於二零一五年六月三十日，約港幣61,105,000元(於二零一四年十二月三十一日：約港幣68,040,000元)之貿易應收款已逾期但未減值。有關結餘乃與多名客戶有關，彼等在本集團所保持的過往紀錄良好。根據過往經驗，管理層估計可全數收回賬面值。

11. 貿易及其他應付款

	二零一五年 六月三十日 港幣千元	二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
貿易應付款	50,900	67,431
預收按金	151,702	96,051
應計開支	89,359	83,743
其他應付款	55,581	83,304
	<u>347,542</u>	<u>330,529</u>

於財政期間截止日，本集團貿易應付款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一五年 六月三十日 港幣千元	二零一四年 十二月三十一日 港幣千元
0至30天	34,854	49,625
31天至60天	7,665	14,482
61天至90天	3,543	1,170
90天以上	4,838	2,154
	<u>50,900</u>	<u>67,431</u>

企業管治

本公司致力維持高標準之企業管治。本公司截至二零一五年六月三十日止六個月內均有遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載之《企業管治守則》(「《企業管治守則》」)內的守則條文，惟下述者除外：

與《企業管治守則》之守則條文第A.4.1條所訂有別的是，本公司之非執行董事任期並無指定年期。但本公司相關之公司細則要求每位董事至少每三年輪值告退一次，使其與《企業管治守則》相符一致。

就《企業管治守則》守則條文第A.6.7條而言，全體非執行董事(包括獨立非執行董事)均有出席二零一五年五月二十日舉行之本公司股東週年大會(「股東週年大會」)，惟包立賢先生(非執行董事)因其他事情未克出席除外。

進行證券交易之《標準守則》

本公司所採用之規管董事就本公司證券進行交易之行為守則(「太平守則」)，與上市規則附錄十所載之《上市公司董事進行證券交易的標準守則》(「《標準守則》」)同等嚴謹。本公司所有董事均接受特別查詢，且彼等確認在截至二零一五年六月三十日止六個月期間內，均遵守《標準守則》及太平守則所載之規定準則。

購買、出售或贖回本公司股份

本公司於截至二零一五年六月三十日止六個月並無贖回任何本公司股份。本公司及其任何附屬公司於期內亦概無購買或出售任何本公司股份。

審核委員會

本公司已於二零零五年九月二十三日成立審核委員會及審核委員會之職權範圍與《企業管治守則》相符一致。根據該等職權範圍，審核委員會之職責包括監督本公司與外聘核數師之關係(包括向董事會推薦外聘核數師之任命、重新任命及免職、批准核數費用及審閱核數範圍)、審閱本集團之財政資料、監督本集團之財政匯報系統及內部監控。

審核委員會已經與本公司管理層共同審閱本公司採納之會計原則及常規以及本公司內部控制程序，並已就財務申報事宜進行討論(包括審閱截至二零一五年六月三十日止六個月之中期財務資料)。

公司秘書之變更

李紹裘先生辭任而葉偉雲先生獲委任為本公司之公司秘書，已自二零一五年八月二十一日起生效。

股息

董事會不建議就本期間派付中期股息。

刊發中期業績公佈及中期報告書

本中期業績公佈於香港聯合交易所有限公司網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.taipingcarpets.com)刊發。載有上市規則規定之全部資料的本公司二零一五年中期報告將於適當時候寄發予股東及於上述網站刊載。

承董事會命

主席

高富華

行政總裁

金佰利

香港，二零一五年八月二十一日

於本公佈日期，本公司董事包括：主席兼非執行董事—高富華先生；行政總裁兼執行董事—金佰利先生；獨立非執行董事—馮葉儀皓女士、薛樂德先生、榮智權先生、李國星先生；非執行董事—唐子樑先生、應侯榮先生、梁國輝先生、包立賢先生。